

JELENTÉS

az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségnek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentés, az Ügynökség válaszaival együtt

(2010/C 338/08)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1-2.	41
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3-12.	41
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	13-16.	42
EGYÉB SZEMPONTOK	17.	42
Táblázat		43
Az Ügynökség válaszaival		45

BEVEZETÉS

1. Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség), melynek székhelye Varsóban van, a Tanács 2004. október 26-i 2007/2004/EK rendelete⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Ügynökség fő feladata a tagállamok tevékenységének összehangolása a külső határok igazgatása terén (az operatív együttműködés elősegítése, technikai és operatív segítségnyújtás, kockázatelemzés)⁽²⁾.

2. Az Ügynökség 2009-es költségvetése 89 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 71,2 millió EUR-val. Az Ügynökség az év végén 226 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 185 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke (1) bekezdésének második albekezdése alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt az Ügynökség éves beszámolóját⁽³⁾, amely a 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból⁽⁴⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁽⁵⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽⁶⁾ 185. cikkének (2) bekezdése értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, az Ügynökség pénzügyi szabályzatával összhangban a saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összehatárain belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁽⁷⁾. Az

⁽¹⁾ HL L 349., 2004.11.25., 1. o.

⁽²⁾ A táblázat az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámoló kiegészül az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentéssel, amely bemutatja többek között az előirányzatok teljesítésének alakulását, és összefoglalja a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosításokról.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentések a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazzák.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ A 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

igazgató feladata⁽⁸⁾ a szervezeti struktúra felállítását és az, hogy kialakítsa az akár csalásból, akár tévedésből eredő lényegi hibáktól mentes végleges beszámoló elkészítésére vonatkozó belső irányítási és kontrollrendszereket, illetve eljárásokat⁽⁹⁾, valamint, hogy biztosítsa a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzései alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI⁽¹⁰⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényegi hibáktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényegi hibák, illetve jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók a beszámolóban. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽⁸⁾ A 2343/2002/EK, Euratom rendelet 38. cikke.

⁽⁹⁾ A beszámoló bementésére vonatkozó, illetve az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették az Ügynökség pénzügyi szabályzatába.

⁽¹⁰⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója ⁽¹¹⁾ minden lényegi szempontból híven és az Ügynökség pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2009. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott gazdasági események eredményét.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. A költségvetés 2009-ben 17,2 millió EUR-val nőtt, azaz csaknem 28 %-kal az előző évhez képest. 27 millió EUR összegű előirányzatot azonban át kellett vinni a következő évre, illetve 13,9 millió EUR-nak megfelelő előirányzatot ⁽¹²⁾ törölni kellett. 2008-ban hasonlóképp törölni kellett 13 millió EUR-s előirányzatot. Ez arra utal, hogy az Ügynökségnek továbbra is növelnie kell az előirányzatok kihasználtsági szintjét.

14. A III. cím (átvitt operatív kiadások) terhére vállalt 25,5 millió EUR összegű kötelezettségekből 3,4 millió EUR lezárt műveletekre vonatkozott, így a kapcsolódó kötelezettségeket meg kellett volna szüntetni.

15. A költségvetés összeállításakor alkalmazott eljárások nem voltak elég szigorúak, ami 28 költségvetési átcsoportosított eredményezett. A II. cím (igazgatási kiadások) 39 költségvetési sorából hatot egészen az év végéig nem használtak, és a hozzájuk tartozó előirányzatok 35 %-át törölték.

16. Az Ügynökség beszámolója szerint 7,5 millió EUR-t fizettek ki előfinanszírozásként határőrizeti szerveknek működési tevékenységekre. Nyolc tevékenység mintavétel alapján ellenőrzése azt mutatta, hogy a költségbecsléseket 27 %-kal túlértékelték. A 2009-ben lezárt tevékenységek esetében több mint 40 visszafizetési felszólítást kellett kibocsátani a túl nagy összegű előlegek visszafizetése érdekében.

EGYÉB SZEMPONTOK

17. A 2008-as évhez hasonlóan ⁽¹³⁾ 2009-ben is az egyoldalúan, csak az Ügynökség által aláírt támogatási határozatok alapján több mint 28 millió EUR kifizetésére került sor. Az Ügynökségekre érvényes szabályok nem rendelkeznek ilyen típusú eszközről. A Bizottság 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom rendelete ⁽¹⁴⁾ 75. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a támogatásokról az Ügynökség és a kedvezményezett közötti írásos megállapodásban kell rendelkezni. A Számvevőszék által megfogalmazott észrevételeket követően az Ügynökség partnerségi keretmegállapodást kötött tagállami határőrizeti szervekkel, és ennek az új eszköznek a keretében közel 0,3 millió EUR-t fizetett ki.

Ezt a jelentést Igors LUDBORŽS számvevőszéki tag elnökletével a IV. kamara a 2010. szeptember 14-i és 16-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹¹⁾ A végleges éves beszámolót 2010. június 22-én állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2010. július 12-én érkezett be. A végleges éves beszámolót, miután konszolidálták a Bizottsággal, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy http://www.frontex.europa.eu/budget_and_finance/

⁽¹²⁾ Ebből 6,7 millió EUR 2009-es előirányzatoknak, 7,2 millió EUR pedig 2008-ról áthozott előirányzatoknak felelt meg.

⁽¹³⁾ A 2008-as éves jelentés 15. bekezdése (HL C 304., 2009.12.15., 38. o.).

⁽¹⁴⁾ HL L 181., 2008.7.10., 23. o.

Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együtműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség (Varsó)

A Szerződésből eredő uniós hatáskör	Az Ügynökségnek a 2007/2004/EK tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre	Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére álló erőforrások 2009-ben (Zárójelben a 2008-as adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások 2009-ben	
<p>A Tanács intézkedéseket fogad el a tagállamok illetékes szervezeti egységei között, illetve az ezen egységek és a Bizottság között az [alább leírt területeken történő] igazgatási együttműködés biztosítására.(...)</p> <p>Az Unió olyan politikát alakít ki, amelynek célja:</p> <p>(...)</p> <p>b) a személyek ellenőrzésének és a határátlépések eredményes felügyeletének biztosítása a külső határokon;</p> <p>c) a külső határok integrált határőrizeti rendszerének fokozatos bevezetése.</p> <p>(Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 74. és 77. cikke)</p>	<p>Célkitűzések</p> <p>A Frontex azért jött létre, hogy javítsa a tagállamok külső határainak integrált igazgatását.</p> <p>A Frontexnek a következő célokat kell teljesítenie:</p> <p>a) Könnyítse meg és tegye hatékonyabbá a külső határok igazgatására vonatkozó meglévő és jövőbeli intézkedések alkalmazását.</p> <p>b) Biztosítsa a tagállamok ezen intézkedések végrehajtása érdekében tett lépéseinek összehangolását, és ezzel járuljon hozzá a személyek ellenőrzésének és az Európai Unió tagállamai külső határőrzetének hatékony, magas és egységes szintű megteremtéséhez.</p> <p>c) Biztosítsa a Bizottság és a tagállamok számára a külső határok igazgatásához szükséges technikai támogatást és szakértelmet, és mozgítsa elő a tagállamok közötti szolidaritást.</p>	<p>Fő feladatok</p> <ol style="list-style-type: none"> Összehangolja a tagállamok közötti operatív együttműködést a külső határok igazgatása terén. Segítséget nyújt a tagállamoknak határőreik képzésében, és a közös képzési követelmények kialakításában. Kockázatelemzést végez. Nyomon követi a külső határok ellenőrzésére és őrizetére vonatkozó kutatási eredményeket. Fokozott technikai és operatív segítséget nyújt egyes tagállamoknak, amikor a körülmények ezt szükségessé teszik. Támogatást nyújt a tagállamoknak együttes kitoloncolási műveletek megszervezéséhez. 	<p>1. Igazgatótanács</p> <p>Összetétele:</p> <ul style="list-style-type: none"> a tagállamok egy-egy képviselője, a Bizottság két képviselője, a schengeni társult országok (Norvégia, Izland) egy-egy képviselője korlátozott szavazati joggal; <p>2. Vezérigazgató</p> <p>Az igazgatótanács nevezi ki a Bizottság javaslatára.</p> <p>3. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>4. A zárszámadásért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Költségvetés:</p> <p>88,8 millió EUR (71,2 millió EUR)</p> <ul style="list-style-type: none"> 85,0 millió EUR uniós hozzájárulás (68 millió EUR) <p>Létszám 2009. december 31-én:</p> <ul style="list-style-type: none"> Létszámterv: 117 (94) Betöltve: 100 (75) <p>Egyéb álláshelyek:</p> <p>Tervezett szerződéses álláshely: 68 (50)</p> <p>Betöltött szerződéses álláshely: 60 (44)</p> <p>Kiküldött nemzeti szakértő, tervezett szám: 70 (70)</p> <p>Kiküldött nemzeti szakértő, betöltött: 66 (66)</p> <p>Teljes létszám: 255 (214), ebből betöltött: 226 (185), amely foglalkozási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> operatív feladatok: 157 (126) adminisztratív feladatok: 69 (59) 	<p>A kockázatelemzési tevékenység keretében 14 hosszú távú stratégiai értékelés, 4 negyedéves jelentés, 294 elemző, a Közös Műveletek támogató dokumentum (többek között heti tájékoztatók), valamint 64 jelentés és egyéb informatív dokumentum (például a <i>Frontex Management</i> számára készített tájékoztató, illetve más intézményeknek vagy szervezeteknek szóló dokumentum) készült. Sor került a Frontex kockázatelemzési hálózat 4 rendes ülésére, és ezen kívül 2 regionális szakértői találkozóra. A FronBAC keretében 6 képzésre került sor, amelyeken összesen 108 tagállam és kockázatelemzési elemző vett részt.</p> <p>Az operatív együttműködés területén 16 együttes művelet és 32 kitoloncolási művelet megszervezésére került sor. Két kísérleti projektet indítottak el. Az operatív tevékenységekkel töltött napok száma összesen 5 086 volt. Emellett sor került 4 konferenciára is.</p> <p>Folytatódott a képzés: 192 képzés-fejlesztési tevékenységben lehetett részt venni. A Frontex szoftvere szerint közel 250 000-re tehető azon tagállami, schengeni társultországbeli i, illetve harmadik országbeli határőrök száma, akik részt vettek a Frontex központi képzéseiben vagy nemzeti szintű képzéseken, illetve hozzáférésük volt a Frontex tantervén/képzési eszközein alapuló önképzési lehetőségekhez.</p> <p>A Gyorsreagálású Határvédelmi Csoportok létrehozó mechanizmus tovább javult a munkakezdet támogató képzések, az 5 szakmai műhely, illetve a gyorsreagálású tartalékhoz kapcsolódó (két) valóságsszimuláló gyakorlat által.</p> <p>A külső felekkel zajló információcsere egyedüli kapcsolati pontjaként működő <i>Frontex Helyzetelemző Központ</i> webalapú információs portált működtet, a <i>Frontex-One-Stop-Shop</i>-ot, amelyet 28 ország és 250 felhasználó vesz igénybe. A <i>Helyzetelemző Központ</i> immár a hét összes napján 9 órában foglalkozik helyzet- és válságelemzéssel, és ennek keretében korai veszjelzéseket, illetve helyzet-és misszióértékelési jelentéseket bocsát ki belső és külső ügyfelek számára. Napi hírlevélét 300 felhasználónak juttatja el, köztük sok külsős honlapnak, ahonnan a hírlevél még sokkal több külső ügyfélhez jut el.</p>

A Szerződésből eredő uniós hatáskör	Az Ügynökségnek a 2007/2004/EK tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére álló erőforrások 2009-ben (Zárójelben a 2008-as adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások 2009-ben
					<p>A kutatási és fejlesztési egység 6 nagyszabású szakmai műhelyt és konferenciát szervezett, és megkezdte 3 darab 2010-ben tartandó, korábbi eseményekhez kapcsolódó utóesemény előkészítését is. Részt vett több mint 180 belső és külső szakmai műhelyen, konferencián és munkatalálkozón. Elkészített 10 jelentést, 4 tanulmányt és 1 segédletet/kézikönyvet. Az egység 5 új projektbe kezdett bele, és folytatott egy 2008-ban megkezdett nagyszabású projektet is. Fokozta továbbá az EUROSUR keretében megvalósítandó nagyszabású kísérleti projekt előkészületeit. Az egység országlátogatásokat szervezett és végzett Lettországra, Litvániára, Észtországra és Görögországra.</p> <p>A nem uniós országokkal történő együttműködés keretében munkamegállapodás megkötésére került sor a következő országok illetékes hatóságaival: Albánia, Szerbia, Bosznia és Hercegovina, Montenegró, USA, Fehéroroszország és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság. Moldovával együttműködési tervet írtak alá.</p> <p>Folytatódott és elmélyült az együttműködés az uniós szervekkel és nemzetközi szervezetekkel. 2009 végére munkamegállapodás jött létre az Europollal, az Interpollal, a Helyzetelemző központ (Sitcen) főtítkárságával, a Cepollal, az IOM-mel, az ICMPD-vel, az UNHCR-rel, az EMSA-val és a CFCA-val. A Frontex egyetértési megállapodást írt alá a Jogérvényesülés, Szabadság és Biztonság Főigazgatóságával az ICONet (a tagállamok migrációkezelési szolgálatainak információs és koordinációs hálózata) kifejlesztéséről, illetve elfogadásra került a kapcsolódó koordinációs mechanizmusról szóló tanácsi dokumentum a Vámszolgálatokkal foglalkozó munkacsoporttal. A Frontex együttműködési tervet írt alá az Europollal és az IOM-mel, a JRC-vel pedig két darab szolgáltatási szintet meghatározó szerződést kötött.</p>

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

13. Az Ügynökség a költségvetés hatékonyabb tervezése és végrehajtása érdekében további erőfeszítéseket tett. A tagállamokkal együttműködésben folytatott tevékenységek hatékonyabb ellenőrzésének köszönhetően 2010 első felében jelentős előrehaladást könyvelhettünk el.
 14. Az Ügynökségnek a kifizetésekkel általában, és következésképpen az előirányzatok átvitelével kapcsolatos belső folyamatai jelentősen javultak. 2010-ben nem fordulhat elő hasonló helyzet.
 15. A 2. címben feltüntetett átcsoportosításokra azért került sor, hogy az adminisztrációs kiadások jelenlegi dimenziója és mintázata összhangban legyen az Ügynökség igényeivel.
 16. Az Ügynökség tevékenységeit a tagállamokkal közösen létrehozott működési terveknek megfelelően irányozza elő. Az alacsonyabb részvételi arány néha az előlegek behajtását teszi szükségessé. Folyamatos erőfeszítéseket teszünk a működési költségvetés pontosságának javítása érdekében.
 17. Az Ügynökség a tagállamokkal új jogi formával rendelkező megállapodást vezetett be, amellyel a tervezett célkitűzéseket kívánja elérni.
-